

様式第 1 - 1 別紙 1

宿泊事業者等団体

名称	福井市旅館業協同組合			
住所	〒910-0005 福井県福井市大手3-7-1-712			
代表者氏名	清水 嗣能			
連絡先	0776-22-7449			
構成員	<p>ホテル芽桜、ホテルフクイキャッスル、ユアーズホテルフクイ、福井パレスホテル、タウンホテル福井、エースイン福井、ターミナルホテルフクイ、ホテルリバージュアケボノ、ホテルフジタ福井、福井プラザホテル、城町アネックス、福井セントラルホテル、福井フェニックスホテル、福井マンテンホテル駅前、パレスイン、宝永旅館、かねこ旅館、日ノ出旅館、つきみ旅館、河甚旅館、香炉園、かんぼの宿福井、山内旅館、萬松閣、すかっとランド九頭竜、みらくる亭、アカデミアホテル</p> <p>(構成員27者、内補助対象事業者6者)</p>			
構成員宿泊事業者の宿泊施設の稼働の現状とその分析及びそれらを踏まえた今後の取組と目標	<p>福井市は鉄道やバスなど公共交通の利便性が高く、福井県観光時の滞在拠点となるところである。現状としては国内のビジネス目的利用割合が大半を占めており、外国人を含む観光客の伸びシロがある。一方、市内の客室数は約2400室で、今年11月には189室のホテルがオープンし、競争激化も予想されることから、2年で5%の稼働率向上を目標とする。その後、2023年には北陸新幹線が福井に延伸し、さらなる需要増が期待でき、その準備が求められている。</p>			
全体稼働率の現状及び目標		<現状(H30年度)>	<目標(H31年度)>	<目標(H32年度)>
	第1四半期(4~6月)	63.1 (%)	65.0 (%)	66.3 (%)
	第2四半期(7~9月)	67.8 (%)	69.8 (%)	71.2 (%)
	第3四半期(10~12月)	70.8 (%)	72.9 (%)	74.3 (%)
	第4四半期(1~3月)	52.6 (%)	54.2 (%)	55.2 (%)
合計外客宿泊者数の現状及び目標		<現状(H30年度)>	<目標(H31年度)>	<目標(H32年度)>
	第1四半期(4~6月)	1245 (人)	1469 (人)	1734 (人)
	第2四半期(7~9月)	951 (人)	1122 (人)	1324 (人)
	第3四半期(10~12月)	1453 (人)	1714 (人)	2023 (人)
	第4四半期(1~3月)	694 (人)	819 (人)	966 (人)

団 体 事 業	具体的な内容	団体事業は、なし。
	実施時期	
	必要な資金の額及びその調達方法	

構成員宿泊事業者

名称 (宿泊施設名称)		ホテルリバージュアケボノ																				
住所		〒910-0006 福井県福井市中央3-10-12																				
事業内容		ホテル業																				
総客室数		142室																				
代表者氏名		清水嗣能																				
連絡先		0776-22-1000																				
個別事業	具体的な内容	<p>1. 館内共用部のトイレの洋式化：2階のレストラン・宴会場フロアの男子トイレが和式であり苦情の対象となるため、洋式トイレに変更する。</p> <p>2. 自社サイトの多言語化：英語、繁体字、簡体字、韓国語サイトの作成および予約機能を付加する。</p> <p>3. 館内共用部のテレビの国際放送設備の整備：CNNと鳳凰衛視（香港台湾向）を導入（客室テレビ再設定含まず）</p> <p>4. 館内共用部の案内表示の多言語化</p> <p>5. パスポートリーダーの導入：今までフロントから離れたコピー機を使用していたが、大切なパスポートをお客様の目の前でコピーし不安を解消する。</p>																				
	実施時期	<p>平成30年 9月 補助金の交付決定</p> <p>平成30年10月 上記、各業者と打ち合わせの上、発注</p> <p>平成30年11月 設置工事</p> <p>平成30年12月 工事完了・支払い</p>																				
	必要な資金の額及びその調達方法	<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>①経費内訳（単価×工事箇所） （税抜き）</th> <th>②補助対象経費 （税抜き）</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 館内共用部トイレの洋式化</td> <td>450,000円×1台</td> <td>450,000円</td> </tr> <tr> <td>2. 自社サイトの多言語化</td> <td>852,000円×1式</td> <td>852,000円</td> </tr> <tr> <td>3. テレビの国際放送設備</td> <td>536,500円×1式</td> <td>536,500円</td> </tr> <tr> <td>4. 案内表示の多言語化</td> <td>1,087,000円×1式</td> <td>1,087,000円</td> </tr> <tr> <td>5. パスポートリーダー導入</td> <td>250,000円×1式</td> <td>250,000円</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">補助対象経費合計</td> <td>3,175,500円</td> </tr> </tbody> </table>		①経費内訳（単価×工事箇所） （税抜き）	②補助対象経費 （税抜き）	1. 館内共用部トイレの洋式化	450,000円×1台	450,000円	2. 自社サイトの多言語化	852,000円×1式	852,000円	3. テレビの国際放送設備	536,500円×1式	536,500円	4. 案内表示の多言語化	1,087,000円×1式	1,087,000円	5. パスポートリーダー導入	250,000円×1式	250,000円	補助対象経費合計	
	①経費内訳（単価×工事箇所） （税抜き）	②補助対象経費 （税抜き）																				
1. 館内共用部トイレの洋式化	450,000円×1台	450,000円																				
2. 自社サイトの多言語化	852,000円×1式	852,000円																				
3. テレビの国際放送設備	536,500円×1式	536,500円																				
4. 案内表示の多言語化	1,087,000円×1式	1,087,000円																				
5. パスポートリーダー導入	250,000円×1式	250,000円																				
補助対象経費合計		3,175,500円																				



様式第1-1 別紙2

構成員宿泊事業者

名称 (宿泊施設名称)	福井パレスホテル																					
住所	〒910-0023 福井市順化1丁目5-18																					
事業内容	ホテル																					
総客室数	92室																					
代表者氏名	土田耕一																					
連絡先	0776-23-3800																					
個別事業	具体的な内容	<p>館内共用部のトイレの洋式化</p> <p>2階レストランのフロアーにある男子トイレには和式しか設置されてなく、外国人客から洋式設置の要望がある。</p> <p>また、3階宴会場のフロアーにある女子トイレには和式が二箇所に対し、洋式が一箇所しかなく、女性の外国人客から洋式を増やして欲しいとの要望があった。</p> <p>このため、2階男子トイレの和式を洋式化（一箇所）に、3階のトイレの一箇所を和式から洋式化にする。</p>																				
	実施時期	<p>平成30年9月 補助金の交付決定</p> <p>平成30年10月 トイレ洋式化工事の再度見積もりで再確認後業者へ発注・工事開始</p> <p>平成30年11月 工事完了・支払</p>																				
	必要な資金の額及びその調達方法	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="text-align: center;">経費内訳 (税抜き)</th> <th style="text-align: center;">補助対象経費 (税抜き)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>トイレ様式化(2箇所)</td> <td style="text-align: right;">1,418,550円×1式</td> <td style="text-align: right;">1,418,550円</td> </tr> <tr> <td>補助金交付申請額</td> <td style="text-align: right;">1,418,550円×1/3以内=</td> <td style="text-align: right;">472,000円</td> </tr> <tr> <td colspan="3">[補助金対象経費の調達一覧]</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">自己資金</td> <td style="text-align: right;">946,550円</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">補助金</td> <td style="text-align: right;">472,000円</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">合計額(税抜き)</td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">1,418,550円</td> </tr> </tbody> </table>		経費内訳 (税抜き)	補助対象経費 (税抜き)	トイレ様式化(2箇所)	1,418,550円×1式	1,418,550円	補助金交付申請額	1,418,550円×1/3以内=	472,000円	[補助金対象経費の調達一覧]				自己資金	946,550円		補助金	472,000円		合計額(税抜き)
	経費内訳 (税抜き)	補助対象経費 (税抜き)																				
トイレ様式化(2箇所)	1,418,550円×1式	1,418,550円																				
補助金交付申請額	1,418,550円×1/3以内=	472,000円																				
[補助金対象経費の調達一覧]																						
	自己資金	946,550円																				
	補助金	472,000円																				
	合計額(税抜き)	1,418,550円																				

様式第 1 - 1 別紙 2

構成員宿泊事業者

名称 (宿泊施設名称)		エースイン福井
住所		910-0006 福井県福井市中央 3 - 4 - 2 0
事業内容		ホテル営業
総客室数		166室
代表者氏名		古市 恭也
連絡先		0776-26-0011
個別事業	具体的な内容	<p>(3) 自社サイトの多言語化 ホテル・客室の基本的な情報を紹介するとともに宿泊プランを提供するホームページを多言語化することにより、外国人宿泊客の取込み増を図る。</p> <p>(5) 館内共用部の案内表示の多言語化 外国人宿泊客の利便性向上および緊急時のスムーズな避難誘導に向けて、館内の案内表示にピクトグラムを用いることにより外国人にも分かりやすい内容とする。</p> <p>(10) パスポートリーダー導入 現状では、チェックイン時にパスポートを事務所内に持ち込んでコピーしているが、お客様より不満の声が聞こえるため、パスポートリーダーの導入によりお客様の目の前でパスポート情報を取得し、外国人宿泊客のストレス解消を図る。</p> <p>過去の外国人宿泊者からの改善要望に応えるとともに、受入れ時の環境改善を併せて行うことで外国人宿泊者の増かを見込む。</p>

<p>実施時期</p>	<p>平成30年 9月 補助金交付決定          平成30年10月 ホームページの多言語化、案内表示の多言語化、パスポートリーダーの再見積りを取り、最終確認をして、各業者に発注。          平成30年11月 すべて納品完了          平成30年12月 支払完了</p>																														
<p>必要な資金の額及びその調達方法</p>	<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">①経費内訳 (税抜き)</th> <th style="text-align: center;">②補助対象経費 (税抜き)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>自社サイト多言語化</td> <td style="text-align: right;">1,075,000円×1式</td> <td style="text-align: right;">1,075,000円</td> </tr> <tr> <td>案内表示の多言語化</td> <td style="text-align: right;">384,000円×1式</td> <td style="text-align: right;">384,000円</td> </tr> <tr> <td>パスポートリーダー導入</td> <td style="text-align: right;">250,000円×1台</td> <td style="text-align: right;">250,000円</td> </tr> <tr> <td>補助対象経費合計</td> <td></td> <td style="text-align: right;">1,709,000円</td> </tr> <tr> <td colspan="3"> <p>③補助金交付申請額(税抜き・千円未満切捨て)            補助対象経費合計1,709,000円×1/3⇒569,000円</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> <p>④補助金対象経費の調達一覧</p> </td> </tr> <tr> <td>自己資金</td> <td style="text-align: right;">1,140,000円</td> <td></td> </tr> <tr> <td>補助金</td> <td style="text-align: right;">569,000円</td> <td></td> </tr> <tr> <td>合計額(税抜き)</td> <td style="text-align: right;">1,709,000円</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		①経費内訳 (税抜き)	②補助対象経費 (税抜き)	自社サイト多言語化	1,075,000円×1式	1,075,000円	案内表示の多言語化	384,000円×1式	384,000円	パスポートリーダー導入	250,000円×1台	250,000円	補助対象経費合計		1,709,000円	<p>③補助金交付申請額(税抜き・千円未満切捨て)            補助対象経費合計1,709,000円×1/3⇒569,000円</p>			<p>④補助金対象経費の調達一覧</p>			自己資金	1,140,000円		補助金	569,000円		合計額(税抜き)	1,709,000円	
	①経費内訳 (税抜き)	②補助対象経費 (税抜き)																													
自社サイト多言語化	1,075,000円×1式	1,075,000円																													
案内表示の多言語化	384,000円×1式	384,000円																													
パスポートリーダー導入	250,000円×1台	250,000円																													
補助対象経費合計		1,709,000円																													
<p>③補助金交付申請額(税抜き・千円未満切捨て)            補助対象経費合計1,709,000円×1/3⇒569,000円</p>																															
<p>④補助金対象経費の調達一覧</p>																															
自己資金	1,140,000円																														
補助金	569,000円																														
合計額(税抜き)	1,709,000円																														

様式第1-1 別紙2

構成員宿泊事業者

名称 (宿泊施設名称)	ホテルフクイキャッスル			
住所	〒910-0005 福井県福井市大手2-19-5			
事業内容	ホテル業			
総客室数	60室			
代表者氏名	塩崎 恭一			
連絡先	0776-23-7700			
個別事業	具体的な内容	<p>・館内共用部（2階）のトイレの洋式化</p> <p>2階の共用部には和式トイレしか設置されておらず、外国人宿泊者から洋式トイレの設置を強く求められている。トイレを洋式に改修することにより、外国人宿泊者の利便性・快適性の向上を図る。</p> <p>外国人宿泊者の改善要望に応えるこの改修を行うことにより、さらなる外国人宿泊者の増加を後押しすると考える。</p>		
	実施時期	<p>平成30年9月 補助金の交付決定</p> <p>平成30年10月 トイレ洋式工事、見積もり確認後業者へ発注（交付申請用に改めて見積もり依頼）</p> <p>平成30年10月 発注先との詳細打合せ</p> <p>平成30年11月 トイレ洋式化工事開始</p> <p>平成30年12月 トイレ洋式化工事完了・支払</p>		
	必要な資金の額及びその調達方法	経費内訳 (税抜き)	補助対象経費 (税抜き)	
	トイレ洋式化	2階男子トイレ	465,953円	465,953円
		2階女子トイレ	381,454円	381,454円
		電気工事費	50,000円	50,000円
		諸経費	10,000円	10,000円
	補助対象経費合計			907,407円



		補助金交付申請額（税抜・千円未満切捨て） 補助金対象経費合計 907,407円×1/3以内 ⇒302,000円 〈補助金対象経費の調達一覧〉 自己資金 605,407円 補助金 302,000円 合計額（税抜）907,407円
--	--	--

様式第1-1 別紙2

構成員宿泊事業者

名称 (宿泊施設名称)	宝永旅館		
住所	〒910-0004 福井県福井市宝永3丁目7-16		
事業内容	旅館業		
総客室数	14室		
代表者氏名	国広 欣希		
連絡先	0776-22-5204		
個別事業	具体的な内容	館内共用部の案内表示の多言語化 館内共用部には日本語での案内しか表示がなく、外国人宿泊客からトイレや浴室の位置等の問合せが多いことから、案内表示の多言語化・図式化により外国人宿泊客の利便性向上を図る。	
	実施時期	平成30年 9月 補助金の交付決定 平成30年10月 ピクトグラム見積確認後、業者へ発注 発注先との詳細打合せ 平成30年11月 ピクトグラム工事開始 平成30年12月 工事完了・支払	
	必要な資金の額及びその調達方法	案内表示の多言語化	経費内訳 579,000円
		補助金交付申請額 579,000円×1/3以内=193,000円	
		〔補助金対象経費の調達一覧〕	
		自己資金	386,000円
		補助金	193,000円
		合計	579,000円

様式第 1 - 1 別紙 2

構成員宿泊事業者

名称 (宿泊施設名称)	福井フェニックスホテル		
住所	〒910-0005 福井県福井市大手2-4-18		
事業内容	ホテル営業		
総客室数	87室		
代表者氏名	絹川 正人		
連絡先	0776-21-1800		
個別事業	具体的な内容	○自社サイトの多言語化（中国語） 現状の対応言語は英語、韓国語の2言語であるが、中国語（簡体字、繁体字）を新たに作成する事により、アジア圏におけるインバンド受注の増加を目指します。	
	実施時期	平成30年9月 補助金の交付決定 平成30年10月 サイト作成の再見積を依頼し確認後に発注 平成30年10月 発注先との詳細打合せ 平成30年10月 サイト作成開始 平成30年11月 サイト納品、内容確認、支払	
	必要な資金の額及びその調達方法	経費内訳 (税抜き)	補助対象経費 (税抜き)
	中国語サイト作成 (簡体/繁体字2種)	438,000円×一式	438,000円
	補助金交付申請額	438,000円×1/3位内	➡ 146,000円
	〈補助金対象経費の調達一覧〉		
	自己資金	292,000円	
	補助金	146,000円	
	合計額(税抜き)	438,000円	